

# MOEN® 摩恩

## 坐便器（轻智能一体坐便器）

### 贝拉系列

#### 安装说明书

## Easy Smart Integrated Toilet

### BELLA Series

#### INSTALLATION INSTRUCTIONS

如需安装支持，配件丢失等，请联系MOEN。  
(中国) 400-630-8866  
www.moen.cn

PLEASE CONTACT MOEN FIRST  
For Installation Help, Missing or Replacement  
Parts  
(China) 400-630-8866  
www.moen.cn

#### 推荐工具

为了安全和让安装和替换变得容易，Moen建议您使用以下工具：

#### HELPFUL TOOLS

For safety and ease of replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.



图片仅供参考  
(款式因型号而异)

Image is for reference only  
(Style varies by model)

记录购买的型号：  
(保存安装说明书以备将来参考)

Record Purchased Model Number:  
(Save instruction sheet for future reference)

## 功能表 Function Table

功能分类 Functional Classification	型号 Model 功能 Function	SW1051C/D 深灰 Dark Grey	SW1052C/D 深灰 Dark Grey
冲水类 Washing	虹吸冲水 Siphon Flushing	●	●
	预润净瓷 Pre-flushing	●	●
	遥控冲水 Remote Flushing	●	—
	离座冲水 Automatic Flushing	●	●
	侧边键冲水 Side Button Flushing	●	●
清洗类 Cleaning	前置过滤 (不锈钢网) Pre-filter (Stainless steel mesh)	●	●
舒适便捷类 Comfort and Convenience	座圈加热 Seat Heating	●	●
	抗菌座圈 Antibacterial Seat	●	●
	座盖缓降 Soft-close Cover	●	●
	座圈缓降 Soft-close Seat	●	●
	便捷拆卸 Easy Disassembly	●	●
	来电自启 Auto-start	●	●
	休眠模式 Automatic Power Off	●	●
	智能节电 Smart Energy Saving	●	●
控制类 Controlling	遥控控制 Remote Control	●	—
	按键控制 Button Control	●	●
	座圈感应 Sitting Sensor	●	●
	座温调节 Seat Temperature Adjustment	●	●
	电源按键 Power Button	●	●
安全类 Safety	空气隔离 Air Isolation	●	●
	防止逆流 Anti Counterflow	●	●
	安全保护 Safety Protection	●	●

备注: ● 代表产品有此功能。  
— 代表产品无此功能。

Note: ● indicates that the product has this function.  
— indicates that the product does not have this function.

产品整体图 Product Overview







## 一.安装前注意事项

 警告:如果无视警告而误操作时,有可能造成人员伤亡。

## Precautions before Installation

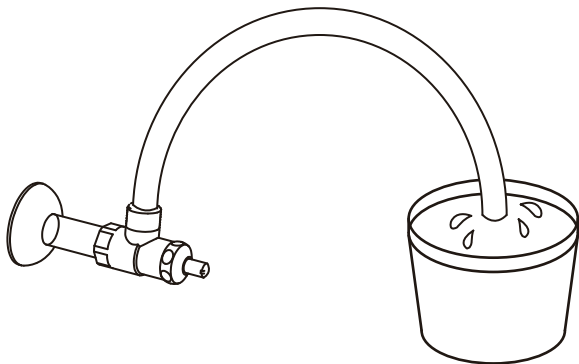
 Warning: If you ignore this warning and misuse it, it may cause casualties.

 Notice: If you ignore this mark and misuse it, it may cause personal injury or property damage.

5

## 二.安装步骤 Installation Steps

1



### 水压的确认

最低动态工作水压为0.14MPa(流动时18L/min 以上), 另外最高静态水压为0.75MPa (静止时)。未能满足此最低水压时,则无法达到最佳的冲水效果。

最低水压测定要领, 没有水压测定器的话, 可参考此方法。打开供水角阀,测量10秒钟流出的水量只要超过3升, 说明水压符合坐便器安装指标。(使用工具:秒表、量杯。)

Confirm the water pressure

Water Pressure: 0.14MPa (dynamic) - 0.75MPa (static).

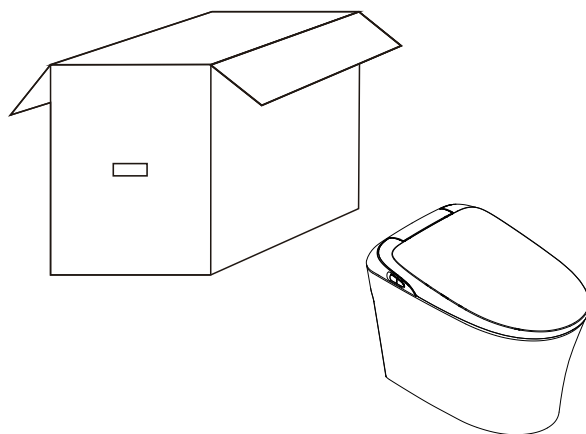
If can't satisfy the min water pressure, the best flushing effect cannot be achieved.

The best way to test the min water pressure, without a water pressure tester, refer to this method.

Open the water supply angle valve, measuring the amount of water flow rate within 10 seconds. If it exceeds 3 liters, it indicates that the water pressure meets the installation index of the toilet.

[Use tools: stopwatch, measuring cup.]

2



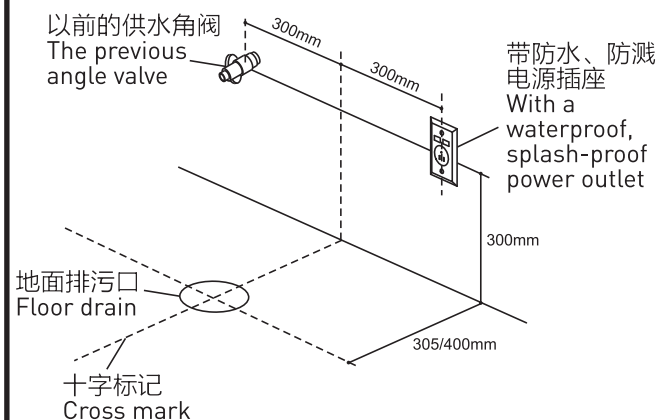
### 取出坐便器

打开纸箱, 将相关配件放置在一边, 再将坐便器取出。

Take out the toilet

Open the carton, put the relevant accessories aside, and then take out the toilet.

3



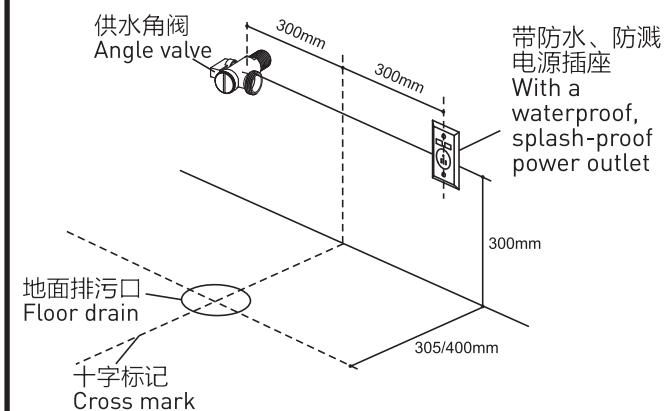
在地面排污口上画十字标记

将地面清洁干净, 同时将水分擦干。

Make a cross mark on the floor drain

Clean the floor and dry the water.

4



拆卸以前的供水角阀,安装上所配置的供水角阀。

※在拆卸之前要先关闭总角阀。

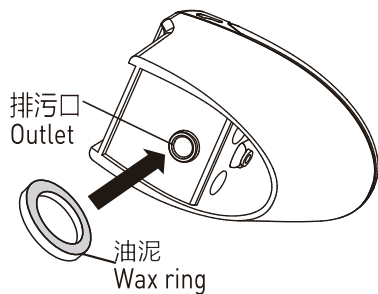
※在更换角阀前,请先排净管道中的泥沙等杂物,直至清水流出。

Remove the previous water supply angle valve and install the configured water supply angle valve.

※Close the total angle valve before disassembly.

※Before replacing the angle valve, please drain off the sand and other debris in the pipeline until the clear water flow out.

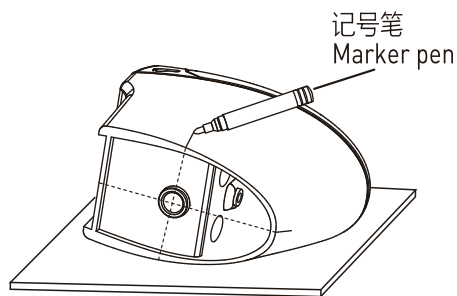
6



将油泥安装在陶瓷底部排污口上,注意连接紧密。

Install the wax ring on the drain outlet at the bottom of the ceramic, paying attention to the tight connection.

5



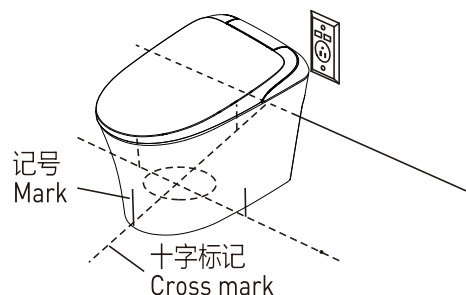
1.将坐便器侧翻,放置在预先准备的泡沫上。

2.目测,在陶瓷排污口中心点所对应的陶瓷侧面上画一条垂直陶瓷底平面的线,另一侧面同上,同时在陶瓷前部中间点画一条垂直地面的线。

1.Gently flip the toilet, Place it on the pre-prepared foam board.

2.Take the sewage outlet of ceramic body as the center point, make a mark on the side of the toilet bowl, it perpendicular to the bottom plane of the toilet bowl, the other side same as above. At the same time make a mark in the middle of the front of the toilet bowl, it perpendicular to the ground.

7



抬起坐便器，将陶瓷体上的记号对准地面十字标记，将坐便器慢慢放到地面上调整使两者标记重合。将坐便器向下按压，使油泥充分接触地面，与地面连接紧密。

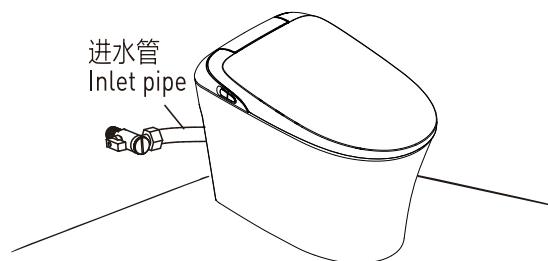
※在标记重合后切勿移动或左右摇晃坐便器，否则油泥产生的密封可能遭到破坏，从而导致漏水。

Lift the toilet, align the mark on the toilet bowl with the cross mark on the ground, and place the toilet slowly adjust to the ground so that the two marks coincide. Press the toilet down to make the wax ring full contact with the ground and make a tight connection with the ground.

※Do not move toilet or shake it from side to side after the marks coincide, otherwise the seal caused by the wax ring may be damaged, leading to water leakage.

8

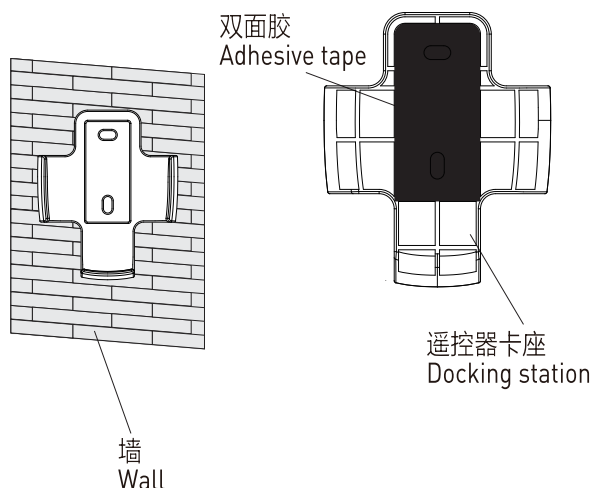
进水管  
Inlet pipe



将坐便器进水管连接到角阀上。

Connect the toilet feed pipe to the filter.

9



安装遥控器

将遥控器卡座背胶撕开，将遥控器卡座固定在墙壁上。

注意：粘贴前将粘贴部位清洗干净，粘贴过程中将胶带均匀压紧，粘贴后请等待15分钟后使用。

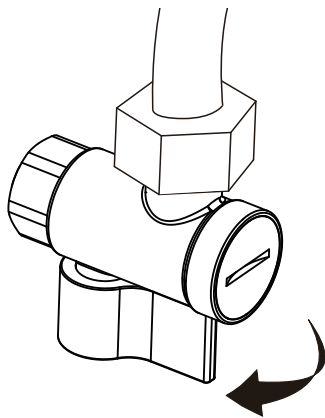
Install remote control

Tear the paper of adhesive tape on the back of bracket, stick the bracket to the wall.

Note: Clean the installation position before pasting. Strongly and evenly press the tape when pasting. Use it after 15 minutes.



10



#### 确认通水

1.将供水角阀打开到最大。

2.确认各连接部位没有漏水。

※如漏水，请将螺母类重新拧紧，进行再次安装。

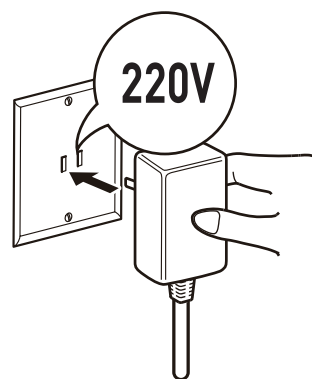
#### Confirm the water

1.Open the water supply Angle valve to maximum.

2.Make sure there is no leakage at the link.

※If the water leaks, please retighten the nut class for re-installation.

11



#### 连接电源

1.电源插头插入AC 220V的插座内。

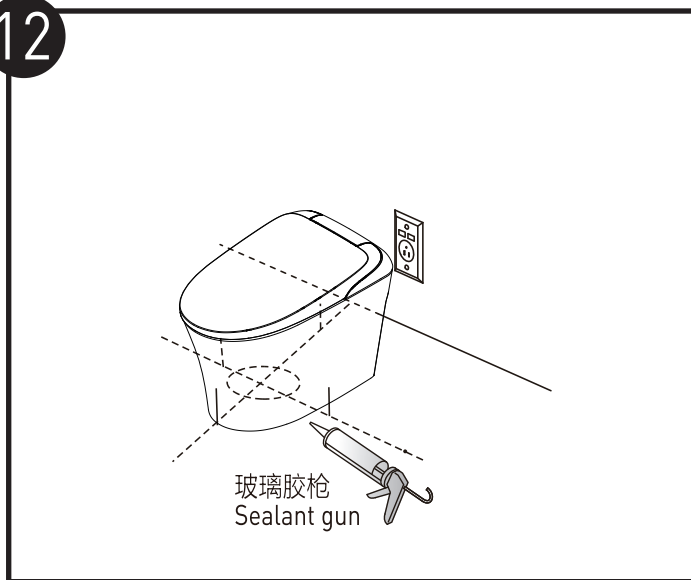
2.确认是否接通电源。

#### Connect the power supply

1.Plug the power plug into the socket of AC 220V.

2.Make sure the power is switched on.

12



## 固定产品

1. 在产品功能都测试完毕后，对地面不平部分填入填充物，使陶瓷不再摇晃。

2. 清洗陶瓷与地面接触部分，保持接触部分干燥。

3. 使用玻璃胶枪沿着陶瓷底部打上玻璃胶。

※打上玻璃胶后，请于48小时后再使用。

※在产品调整时注意请小幅度轻轻调整，切不可调整幅度过大。

## Fixed product

1. After the product functions are tested, fill the uneven part of the ground with filler to make the ceramic stable.

2. Clean the contact part of the ceramic and the ground.keeping the contact part dry.

3. Use a glass glue gun to apply glass glue along the bottom of the ceramic.

※After applying the glass glue, please after 48 hours then use it.

※When adjusting the product, please make small adjustments gently, and do not make adjustments too large.

## 使用说明 Use Instructions

### 一.安全注意事项

#### 使用前请详细阅读

感谢您购买本公司的产品，为了您更好的享用本产品，请详细阅读本说明书后正确使用，阅读完毕后请妥善保管。此处列出的注意事项是与安全相关的重要内容，根据不同情况可能造成重大后果，所以请您务必遵守。

### Safety Precaution

#### Read all instructions before use

Thanks for purchasing our products. In order to make a better use of the product, please read this manual carefully and install the product correctly. Keep this manual properly for future reference.

The below precautions are important for safe use, and would cause serious consequence under different circumstance. Be sure to follow them.

## 用语及记号说明 Terms and Symbols

**警告** —— (表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人员伤亡。)

Warning Ignorance would result in body injury or death.

**注意** —— (表示如果无视此标志而误操作时，有可能造成人身伤害或财产损失。)

Caution Ignorance would result in body injury or property loss.



—— (注意！与上述的“警告”、“注意”并用，请您务必严格遵守。)

Attention! Used under the above "Warning" or "Caution" column, be sure to comply.



—— (禁止这样做！)

Prohibited Action!



—— (请勿私自拆卸！)

Do not dismantle!



—— (请避免安装在潮湿及已浸到水的浴室内使用！)

Keep away from direct water splashing or in damp environment!



—— (请不要用手触摸所指示的位置！)

Do not touch!



—— (请不要用湿手触摸所指示的位置！)

Do not touch with wet hands!



—— (请远离火源！)

Keep away from fire!



—— (请按说明操作！)

Operation should follow the manual!



—— (请拔出电源插头！)

Unplug the product!

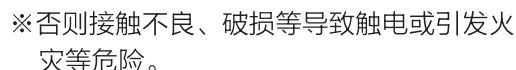


※否则有触电的危险。

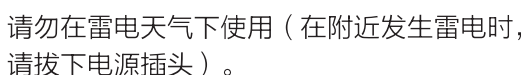
※Otherwise electric shock may occur.



※ Otherwise fire hazard may occur.



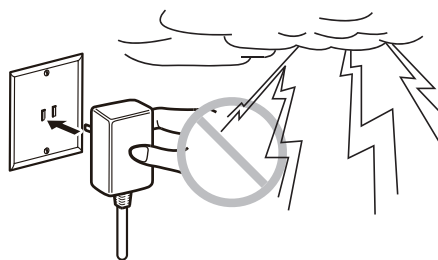
※ Loose connection or broken cord would cause electric shock or fire hazard.



※否则可能会引发事故或发生故障。

Do not use during the thunderstorms(When there has thunderstorms nearby, please unplug the toilet)

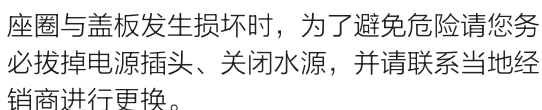
※ Otherwise accidents or toilet malfunction may occur.



※否则容易引发火灾、触电。

The used of power supply should be within the specified scope (AC 220V±10%,rated current 10A or above).

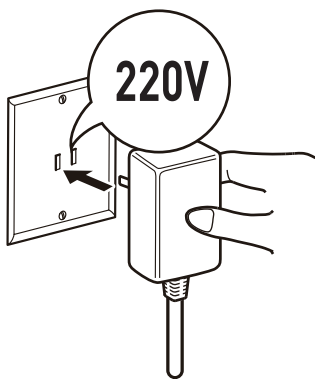
※Use of the power supply other than the above scope would cause electric shock or fire hazard.



※否则容易发生触电、火灾的危险。

When the lid or seat plate damaged, unplug the toilet, close the water shutoff valve, and contact the local AD to replace.

※Otherwise electric shock or fire hazard may occur.



请定期将电源插头拔下，用干布擦拭电源插头上的灰尘。

※否则当绝缘不良时，会引发火灾。

Unplug the power plug regularly, wipe away the dust with a piece of dry cloth.

✖ Negligence in dust clean would cause short cut which leads fire hazard.



身体、感知、智力能力缺陷或经验和常识缺乏的人（包括儿童），请在有人陪同下使用。

※否则长时间使用，有可能造成低温灼伤。

A close supervision is required for children, elderly, patients, retarded and disabled people to use this toilet.

※Long using may cause low temperature burn.



请勿把电源线随意拉拽、破损、强行弯曲和扭曲、拉伸、卷曲、打捆、承重、过度夹挤。

※否则电源线破损会导致触电或火灾。

Do not pull, damage, bend by force, twist, tense, curl, knot, crimp the cord.

※Doing so would cause the broken of the cord, which would leads electric shock or fire hazard.



儿童不应玩耍本产品。

※否则可能造成人身伤害。

Do not leave your children playing with the product.

※Doing so may cause the children get injured.



如果电源线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

※否则容易引起触电、火灾。

Contact the manufacturer, customer service, or other qualified repairing center to replace the broken cord.

※Otherwise electric shock or fire hazard may occur.



非本公司售后维修人员或指定专业维修人员，严禁拆卸、修理、改装本产品。

※否则容易引发触电、火灾或异常运作造成人身伤害。

It is prohibited to dismantle, repair or retrofit the product except our customer service or authorized maintainer.

※Otherwise the electric shock, fire hazard, toilet malfunction or body injury would happened.



清洁保养塑料部分时，请勿使用不适合的清洁剂

（如浓硫酸、浓硝酸、冰醋酸、四氯化碳、氯仿、丙酮、丁酮、苯、甲苯、苯酚、甲酚、二甲基替甲酰胺、甲醚、大豆油、醋酸盐、40%硝酸、浓盐酸、95%酒精、汽油、煤油、刹车油、11%氢氧化钠、23%氢氧化铵、去污剂TritonX-100等）。

※否则可能导致塑料部分开裂会造成人身伤害、触电或引发火灾。

Do not use unsuitable cleaners for cleaning and maintaining plastic parts(such as concentrated sulfuric acid, concentrated nitric acid, glacial acetic acid, carbon tetrachloride, chloroform, acetone, butanone, benzene, toluene, phenol, cresol, dimethyl formamide, methyl ether, soybean oil, acetate, 40% nitric acid, concentrated hydrochloric acid, 95% alcohol, gasoline, kerosene, brake oil, 11%NaOH, 23%NH<sub>4</sub>OH, detergent TritonX-100, etc.).

※Otherwise, it is easy to cause personal injury, electric shock or fire caused by plastics cracking.



请勿使用工业用水或污染的水源。

※否则有可能引发膀胱炎、皮炎及因机械内部腐蚀会引起触电、火灾。

Do not use industrial water or polluted water sources.

※Otherwise, it may cause cystitis, dermatitis and electric shock and fire due to internal corrosion of machinery.



请不要用力向后依靠、站立在盖板上，或粗暴开闭盖板、座圈，以免造成损坏。

※否则容易发生破损、造成人身伤害。

Please don't lean back forcibly, stand on the flip, or roughly open and close the flip, seat in order to avoid damage. Otherwise, it is easy to cause damage and cause personal injury.





※ Otherwise, it is easy to cause electric shock or fire.

A circular sign with a thick black border. Inside the circle is a black silhouette of a person swimming. A large black diagonal line runs from the top-left to the bottom-right, crossing out the entire sign.

※ Otherwise, it is easy to cause electric shock or fire.



- 

- ※Otherwise, the liquid flowing out of the battery may cause a fire.

- Please reference “+”“-” to install the battery correctly.
- Remove the battery when not in use for a long time.
- As the battery energy exhaustion will affect the signal reception, please replace the batteries in time.
- When disposing of batteries, please insulate them with tape, etc.
- ※ Otherwise, the liquid flowing out of the battery may cause a fire.
- Keep the battery out of the reach of infants.
- ※ If you accidentally swallow it in your mouth, please consult a doctor promptly.
- When the electrolyte gets on your body, please wash it off with water in time.
- If electrolyte enters your eyes accidentally, do not rub your eyes. Rinse them with clean water and seek medical attention immediately.
- ※ Otherwise it is easy to cause blindness.

## 注意Caution

请勿长时间使用座温的“高”、“中”档。

※否则长时间使用会有烫伤的危险。

Do not use seat temperature, "high"、"medium" gear for a long term.

※Otherwise, it may have a risk of scald for long-term use.



请避免阳光直射或将取暖器靠近本产品。

※否则可能造成产品变色。

Keep the product away from direct sun light and heating apparatus.

※Otherwise, it may cause discoloration of the product.



拆卸过滤器时，请务必关闭供水角阀。

另外安装过滤器时，请用力拧紧。

※否则容易引起漏水。

Make sure to close water supply angle valve for the disassembly of the filter. Please tighten the filter for the installation.

※Otherwise, it is easy to cause water leakage.



为避免由热断路器的误复位产生危险，请勿通过外部开关装置供电，例如定时器或者连接到由通用部件定时进行通、断的电路。

Do not provide power supply through external switching device in order to avoid the danger caused by the false reset of thermal circuit breaker, such as the timing device, on and off circuit for timing connected to common components.



请使用本机附带的新软管组件，旧组件不能重复利用。如果随机配有其他的连接水源的器具，请一并更换。

※否则容易引起漏水导致财产损失。

Please use the new hose assemblies attached to this machine and the old assemblies cannot be reused. Please replace the appliances connected to water sources at random with the machine.

※Otherwise, it is easy to cause property loss due to water leakage.



出差或外出旅游等长时间不使用时，请您务必拔掉电源插头、关闭水源，并将产品内部积水排净。

Please pull out the power plug, close the water sources and empty the water in the product for long-term business or trip.

※Otherwise, damage caused by internal water freezing will lead to fire and water leakage.



当突然停电时，请拔掉电源插头，关闭角阀，防止漏水。

※否则容易引起漏水导致财产损失。

Please pull out the power plug and close the angle valve in power failure to prevent water leakage.

※Otherwise, it is easy to cause property loss due to water leakage.



在寒冷的冬季，当产品在经过长途运输或长时间存放时，产品内剩下的积水可能会发生冻结现象。为预防冻结造成损失，请采取防冻措施。

※否则冻结内部积水引起的破损会导致火灾、漏水。

The remaining water in the product may freeze for long term transport or storage in cold winter. Please take anti-freezing measures to prevent damage caused by freezing.

※Otherwise, damage caused by internal water freezing will lead to fire and water leakage.



二.侧边按键及遥控器使用方法 Usage of Side Buttons and Remote Control

**座温调节Seat temperature adjustment**

座温4档可调：常温档、低档（33℃）、中档（36℃）、高档（39℃），可以按此按键调节座温。着座10分钟后，温度自动降低到33℃。  
长按按键3秒，关闭/开启智能节电。当智能节电开启时，人离座1.5分钟后座温降低并保持在25℃，下次使用时自动恢复节电前的设置。

The seat temperature can be adjusted in 4 levels: normal, low[33℃], medium[36℃], high[39℃], you can press the button to adjust the seat temperature. After seating 10 minutes, the temperature will automatic adjust to 33℃。  
Press and hold the button for 3 seconds, turn off/on smart energy saving. When the smart energy saving is turned on, the seat temperature will be lowered and maintained at 25℃ after person leaves the seat for 1.5 minutes, and the setting before power saving will be automatically restored the next time the user uses it.

**冲水 Flush**

按压此键启动大冲水。  
快速按压此键2次启动小冲水。  
长按此键3秒以上开启/关闭离座冲水功能。当离座冲水开启时，人离开坐便器5秒后，自动冲洗坐便器一次。  
注意：当人离开坐便器时，使用按键冲洗过坐便器，人离开后离座冲水将不再启动。

Press this button to start full flush.  
Press this button quickly twice to start a small flush.  
Press and hold this button for more than 3 seconds to turn on/off the automatic flushing function. When the automatic flush is turned on, the person leaves the toilet for 5 seconds and flushes automatically toilet seat once.  
Note: When the person leaves the toilet, use the button to flush the toilet, and the automatic flushing will not working.

**关机Shutdown**

同时按压按键3秒进入关机状态。  
关机状态下按任意键开机。

Press buttons at the same time for 3 seconds to enter the shutdown state.  
Press any button to turn on the power in the shutdown state.

**按键灯光Button lights**

座温档位 Seat temperature	灯光颜色 Light color
常温档 Normal	淡白色 Off-white
低档（33℃） Low[33℃]	浅白色 Light white
中档（36℃） Medium[36℃]	中白色 Mid-white
高档（39℃） High[39℃]	亮白色 Bright white

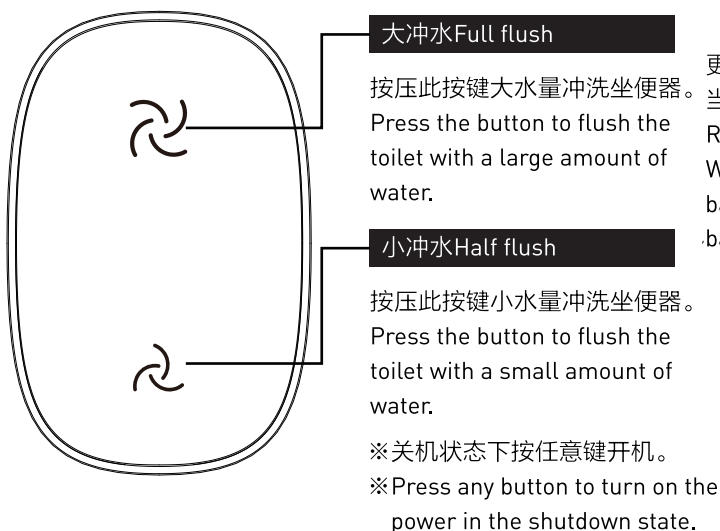
每一次按压座温按键时，蜂鸣器会提示当前设定档位，常温档响1声、低档响2声、中档响3声、高档响4声。  
启动冲水时蜂鸣器响一声。

During press seat temperature button, the buzzer will prompt the current setting level, with 1 beep at normal temperature, 2 beeps at low temperature, 3 beeps at mid temperature, and 4 beeps at high temperature. The buzzer sounds once when the flush is started.

警告：对于儿童、老人、病人、皮肤不良或感觉迟钝者、无法自行调节温度者、饮酒过度等人群，请在他人陪伴下使用。  
※请勿长时间使用，否则有可能造成低温烫伤。

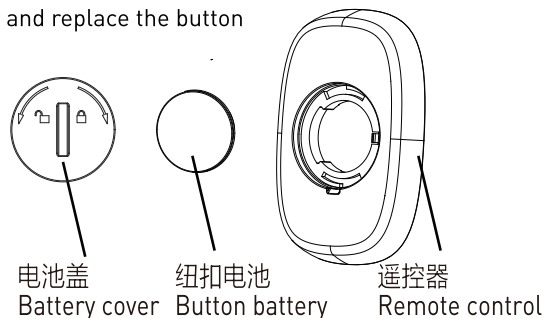
Warning: For children, the elderly, the sick, people with poor skin or dullness, those who cannot adjust the temperature by their own, and the people who drunk, please with someone accompanied then use it.  
※Do not use it for a long time, otherwise it may cause low-temperature burns.





#### 更换遥控器电池

当遥控器反应不灵敏时，打开遥控器电池盖，更换纽扣电池。  
 Repalcing the remote control battery  
 When the remote control response is not sensitive, open the battery cover and replace the button battery.



#### 预润净瓷Pre-flushing

着座后自动开启预润净瓷功能。当系统检测到着座时，出少量水使陶瓷壁湿润，避免因陶瓷壁太干燥导致挂污。

Automatically turn on the pre-flushing function after seated. When the system detects seating, a small amount of water is released, wet the ceramic wall to avoid stains.

#### 休眠模式Automatic power off

系统检测连续24小时无任何操作，将自动关闭座圈加热。

- 当您和家人外出旅游或者出差时，系统检测连续24小时无任何操作，将自动关闭座圈加热。
- 当系统检测到有操作时，自动恢复座圈加热功能至之前设置。

The system detects that there is no operation for 24 hours, and it will automatically turn off the seat ring heating function.

- When you and your family are traveling or on business, the system detects that there is no operation for 24 hours will automatically turn off the seat ring heat.
- When the system detects that there is an operation, it will automatically restore the seat heating function to the previous set.

#### 离座冲水Automatic flushing

人离开座圈5秒后，自动冲洗坐便器一次。



- ※当人坐在座圈上，使用遥控器或侧面旋钮冲刷过坐便器，人离座后离座冲水将不再启动。
- ※部分型号有此功能，请查看功能表。

The toilet will be automatically flushed once after the person leaves the seat for 5 seconds.

- ※When people sit on seat and flush the toilet with remote control or side knob, after leaving the seat, automatic flushing will not working.
- ※Some models have this function, please check the function table.

## 遥控器对码



如果用户装有两台或以上同品牌坐便器，使用遥控器时可能会有相互影响的现象，此时使用遥控器对码功能，保证遥控器和产品的唯一性。执行对码操作时，必须将附近其他坐便器的电源插头拔掉。

1. 主机断电，遥控器待机；
2. 同时按遥控器的“”按键和“”按键3秒后松手；
3. 在5s内给主机上电，等待10s对码完成。
4. 对码完成后，主机蜂鸣器会响（当前座温的档位提示音）。

**注意:**遥控器对码时间为15s，超时操作自动退出对码。在遥控器开始对码后请勿操作遥控器。

## Remote Control Code

If you have more than two items of the same brand toilet, there maybe interaction while using remote control. In this condition, use the remote control code matching function to match the remote control and the toilet. During match operation, you must unplug the power of other toilets nearby.

1. Plug off the toilet power.
2. Press and hold "" and "" button on the remote control at the same time for 3 seconds and then release;
3. Plug on the toilet in 5 seconds, wait 10 seconds for code to complete.
4. The buzzer will sound (Gear sound for the current seat temperature) after the code pairing is completed.

**Note:** Remote control match code time is 15 seconds, auto quit if overtime operation. Do not operate the remote control after the remote control has started pairing.

## 清洁保养方法 Cleaning and Maintenance

为了保证产品的正常使用，请定期对产品进行清洗保养。

### 注意:

- 在保养前请切断电源，关闭供水角阀，停止供水。
- 保养过程中严禁用水冲洗本产品。

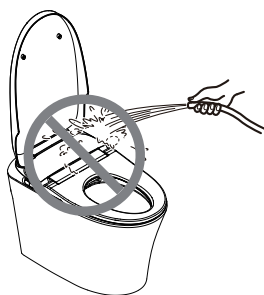
Please clean and maintain the product regularly for the normal use of the product.

### Note:

- Before maintenance, please cut off the power supply, close the water supply angle valve, and stop the water supply.
- Do not rinse this product with water during maintenance.

### ⚠ 警告 WARNING

请勿向坐便器或遥控器内部加水或清洁剂。  
请勿用水或清洁剂弄湿坐便器及电源插头。  
**注意:** 否则可能会有触电和发生火灾的危险。

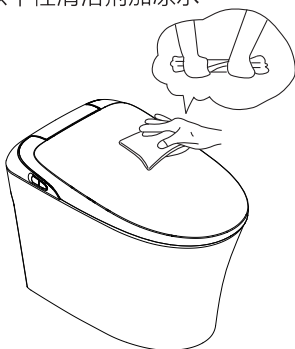


Do not add water or detergent to the toilet or remote control.  
Do not wet the toilet and power plug with water or detergent.  
**Note:** There may be a risk of electric shock and fire.

## 一. 塑料制品部分、陶瓷的清洁保养

- 当产品附着灰尘或污垢时，请用柔软的湿布擦拭产品。
- 陶瓷部分可用柔软的刷子、抹布或海绵，以中性清洁剂加凉水或温水进行清洗。

**注意:** 请勿使用不合适的清洁剂，如：厕所清洁剂、酒精、甲酚、苯、去污粉、漂白剂、天那水、涂料稀释剂、住宅清洁剂、汽油、煤油、刹车油、11%氢氧化钠、23%氢氧化铵、去污剂 TritonX-100等。



## Cleaning and Maintenance for Plastic Parts and Ceramics

- When the product adheres to dust or dirt, please wipe the product with a soft damp cloth.
- The ceramic part can be cleaned with a soft brush, rag or sponge, with a neutral detergent and cold or warm water.

**Note:** Do not use cleaners like toilet cleaners, alcohol, cresol, benzene, detergent, bleach, thinner, paint thinner, house cleaner, gasoline, kerosene, brake oil, 11%NaOH, 23%NH<sub>4</sub>OH, detergent TritonX-100, etc.

## 二.冬季防冻

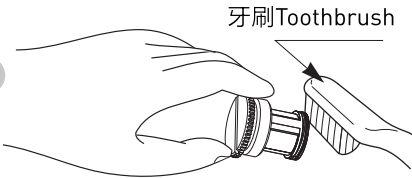
在寒冷的冬季，当产品在经过长途运输或长时间存放时，产品内剩下的积水可能会发生冻结现象。为预防冻结造成损坏，请采取防冻措施。

- 在温暖的室内，产品放置30分钟待其自然解冻后再通水通电。
- 若发生冻结，喷不出水时，可将浸过热水的布覆盖在陶瓷座厕进水管上或进水管连接部，使其解冻（请勿往陶瓷座厕进水管上浇热水或吹热风）。

## 三.进水过滤器的保养

- 为了您的健康，请根据当地水质情况及时清洗过滤网（或更换过滤器）。
- 当发现清洗强度减弱时，请及时清洗过滤网（或更换过滤器）。拆卸过滤器时，请务必关闭供水角阀。另外安装过滤器时，请用力拧紧，以免漏水。

建议1-2个月清洗一次过滤网。



## 水效信息 Water Efficiency

水效等级、水效指标请见产品本体上的水效标识。

## Antifreeze in Winter

In the cold winter, when the product is transported or stored for a long time, the remaining water in the product may freeze. To prevent damage from freezing, take anti-freezing measures.

- In a warm room, place the product for 30 minutes and wait for it to thaw naturally before turning on water and electricity.
- If it freezes and no water can be sprayed, you can cover the water inlet pipe or the connection part of the water inlet pipe with a cloth soaked in hot water to defrost (Do not pour hot water or blow hot air on the ceramic toilet inlet pipe).

## Maintenance of Water Inlet Filter

- For your health, please clean the filter (or replace the filter) in time according to the local water quality.
- When the cleaning intensity is weakened, please clean the filter (or replace the filter) in time. When removing the filter, be sure to close the water supply angle valve. In addition, when installing the filter, please tighten it firmly to avoid water leakage.

It is recommended to clean the filter once 1-2 months.

Please refer to the water efficiency label on the product body for water efficiency grade and water efficiency index.



## 技术参数 Technical Specification

额定电压 Rated voltage		220V～
额定频率 Rated frequency		50Hz
额定消耗功率 Rated power consumption		32W
使用环境温度 Ambient temperature		5℃-40℃
进水温度 Inlet water temperature		5℃-35℃
供水方式 Water supply method		角阀1/2 Angle valve 1/2
进水水压范围 Inlet water pressure range	最低必要水压 Minimum necessary water pressure	0.14MPa且保证流动时水流量在18L /min以上 0.14MPa and ensure that the water flow is above 18L/min
	最高水压 Maximum water pressure	0.75MPa
坐便器 Toilet	冲水方式 Flush mode	喷射虹吸式 Siphon Flushing
	坑距 Pit distance	305/400mm
座圈 Seat	座圈温度 Seat temperature	4档可调：常温档、33℃、36℃、39℃ 4-paragraph adjust:Room temp、33℃、36℃、39℃
	安全装置 Safety devices	温度传感控制系统/熔断器 Temperature sensing control system/fuse
防水等级 Waterproof level		IPX4
电源线长度 Power cord length		1.5m
产品尺寸 Product Size		LWH:686x394x463mm





## 产品售后保修条款

摩恩产品是在高质量标准及生产工艺下制造的，摩恩承诺为消费者购买的洁具产品提供有期限免费保修及终身维修服务。材质为陶瓷的部件免费保修期为5年，非陶瓷材质部件，如智能盖板、智能一体机的盖板组件、水箱内的水件、冲洗阀、坐便器盖板等免费保修期为3年，均自消费者购买日（以摩恩产品分销商开具的发票或收据上载明日期为准）起计。免费保修范围为产品及产品配件（如水箱配件，坐便器盖板等）由于材质及工艺原因而造成的故障或损坏。免费保修期内，我们将无偿为您提供修理服务及更换发生故障的产品或产品配件。摩恩的售后服务责任仅限于对故障产品的修理，而不延及您因产品故障而发生的其他损失，法律另有规定的除外。

您需了解：产品外观碰伤、刻划痕迹，以及滥用及不正当保养所导致的故障或损坏，均不属于免费保修范围。即使在免费保修期内，属下列（1）-（5）情况之一的，需酌情收取修理费用：

1. 不能出示相符的保修卡和有效购买凭证情况的，
2. 未按使用说明告知的使用方法和注意事项造成的故障，
3. 自行拆卸、维修、改装所造成的故障和损坏，
4. 由于不可抗力等外部原因引起的故障和损坏，
5. 由于运输、搬运、挤压等造成的损坏。

对于保修期外或不在保修范围内的产品，如需维修，摩恩将酌情收取上门费、人工费及材料费。

本保修条款仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效，并不适用于本产品工业、商业、贸易和非酒店行业的使用。

如对本保修条款内容有任何疑问，请拨打400 630 8866 咨询热线，或向当地分销商咨询。

## MOEN LIMITED WARRANTY

We offer limited warranty and lifetime maintenance for Moen products, which are all manufactured with high standards of workmanship.

The period of warranty shall start from the date of purchase of the product (according to the invoice or receipt issued by Moen distributors) and shall cover a period of the following: The warranty period for ceramic parts is 5 years, non-ceramic parts, such as the smart toilet seat, water fittings, flush valve, toilet cover, etc. is 3 years.

This warranty is your coverage against material and workmanship malfunction or defects in Moen products or components (such as water tank accessories toilet cover etc.). During the warranty period, we offer free maintenance and changing of malfunctioned products or product components. Moen's after sales service liability is limited to the maintenance of faulty items and does not cover your other losses caused by product malfunction, except for otherwise stipulated by law.

Cosmetic damages (scratches, dents, etc.) and malfunction or defects caused by abuse or improper maintenance is not covered by this warranty. Although the warranty period remains valid, in case of the following conditions (1) - (5), the maintenance cost (material cost and labor cost) shall still be charged as the case may be:

1. Corresponding warranty card and valid invoice cannot be presented;
2. Faults were caused by the incompliance with the instructions and precautions provided in the user's manual;
3. Damages and faults were caused by self-actuated dismantling, repair and refit;
4. Faults and damages were caused by external factors such as force majeure;
5. Damages were caused by transportation, unloading and extrusion, etc.

This warranty is valid for the original consumers only (including hotel use), and excludes industrial and commercial use of the product (except for hotel use). This card is only responsible for product maintenance rather than any other liabilities.

In the event that the product requires maintenance but exceeds the warranty period, or that the product is not covered by this warranty, labor cost and material cost shall be charged as the case may be.

Please call 400-630-8866 or contact local dealer for any question.

# MOEN® 摩恩

## 合格证 Compliance Certification

产品名称 坐便器（轻智能一体坐便器）  
Product Name Easy Smart Integrated Toilet

检验员  
Inspector

生产日期  
Date of Production

富俊汇赢科技（上海）有限公司  
中国（上海）自由贸易试验区新杨公路  
1800弄1号4幢207室  
邮编：201413

Fortune Brands Innovations (Shanghai) Co., Ltd  
Room 207, Building 4, No.1, Lane 1800, Xinyang Highway,  
China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone